



MEMORANDUM O SPOLUPRÁCI

MEZI

ČESKOU ASTRONOMICKOU SPOLEČNOSTÍ

www.astro.cz
Fričova 298
251 65 Ondřejov
Česká republika

zastoupenou

prof. RNDr. Petrem Heinzelem, DrSc.

předsedou společnosti

A

SLOVENSKOU ASTRONOMICKOU SPOLEČNOSTÍ
PŘI SLOVENSKÉ AKADEMII VĚD

sas.astro.sk
Astronomický ústav SAV
059 60 Tatranská Lomnica
Slovenská republika

zastoupenou

doc. RNDr. Rudolfom Gálisom, PhD.

předsedou společnosti

Česká astronomická společnost a Slovenská astronomická společnost při Slovenské akademii věd (dále „strany memoranda“), konajíce v rámci svých stanov a dalších organizačních ustanovení, uznávajíce význam vytvoření vhodných podmínek pro vzájemnou spolupráci ve vědecko-výzkumné, odborné, vzdělávací a popularizační oblasti, jakož i při výměně informací, zkušeností a osvědčených postupů

se dohodly takto:

Článek 1

Oblasti a realizace vzájemné spolupráce

1. Strany memoranda naváží vzájemnou spolupráci, která bude zahrnovat zejména tyto oblasti:
 - a) vytvoření vhodných podmínek, které členům obou stran memoranda umožní společně se podílet na vědeckovýzkumné a odborné činnosti (např. v oblasti výzkumu vesmíru, historie astronomie, ochrany před světelným znečištěním) jakož i na vzdělávací, popularizační a publikační činnosti,
 - b) přípravu a organizaci společných odborných a vzdělávacích aktivit: konferencí (např. konference mladých astronomů), odborných seminářů, workshopů, pozorovacích kampaní (např. proměnných hvězd, sluneční a hvězdné aktivity) a expedic (např. za významnými astronomickými úkazy) v oblastech zájmu obou stran memoranda,
 - c) sdílení (online) konferencí, seminářů a přednášek jakož i vzájemné zvaní členů na akce pořádané jednotlivými stranami memoranda,
 - d) vzájemnou podporu, přípravu a organizaci společných vědeckovýzkumných, odborných, vzdělávacích a popularizačních projektů, které budou předmětem zájmu obou stran memoranda,
 - e) organizování společných pracovních setkání a konzultací k řešení aktuálních problémů v oblastech zájmu obou stran memoranda a za účelem koordinace dalšího společného postupu.
2. Strany memoranda se budou s dostatečným časovým předstihem informovat o plánovaných vědeckovýzkumných, odborných, vzdělávacích a popularizačních aktivitách, a podle vlastního uvážení také o jiných aktivitách, spadajících do oblastí vzájemné spolupráce tohoto memoranda.
3. Vzájemná spolupráce a výměna informací bude probíhat na všech úrovních: od nejvyšší, kterou reprezentují statutární zástupci a správní orgány stran memoranda přes představitel odborných sekcí, skupin a komisí až po jednotlivé členy stran memoranda.

Článek 2

Jiná ujednání

1. Strany memoranda se zavazují, že se budou bez zbytečného odkladu informovat o skutečnostech, které mohou mít vliv na dohody a plnění vyplývající z memoranda.
2. Strany memoranda se zavazují, že informace, které si navzájem poskytnou v souvislosti s memorandem, budou chránit proti zneužití v souladu s obecně závaznými právními předpisy platnými v České republice a Slovenské republice.
3. Strany memoranda prohlašují, že všechna plnění vyplývající z memoranda poskytnou bezplatně; veškeré náklady, které vzniknou v souvislosti s plněním memoranda, nese každá strana memoranda samostatně.

4. Strany memoranda prohlašují, že jednou ročně vyhodnotí vzájemnou spolupráci ve smyslu memoranda. Dlouhodobou spolupráci vyhodnotí v rámci sjezdů společností, na které bude pozván zástupce druhé strany.

Článek 3

Závěrečná ustanovení

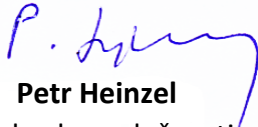
1. Toto memorandum nabývá platnost a účinnost dnem podpisu oběma stranami memoranda.
2. Změny a doplnění memoranda je možné provést formou očíslovaných písemných dodatků, podepsaných oběma stranami memoranda.
3. Memorandum se uzavírá na dobu neurčitou. Odstoupení od memoranda musí mít písemnou formu a musí být doručeno druhé straně memoranda. Účinky odstoupení nastanou doručením písemného odstoupení jedné strany memoranda druhé straně memoranda.
4. Memorandum je vyhotoveno ve dvou stejnopisech v slovenském a českém jazyce, přičemž obě znění jsou rovnocenná.

V Praze dne 18. září 2021

V Praze dne 18. září 2021

za Českou astronomickou společnost

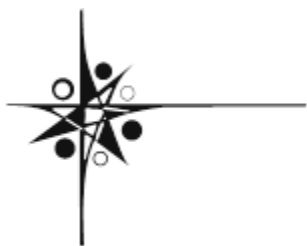
za Slovenskou astronomickou společnost
při Slovenské akademii věd



Petr Heinzl
předseda společnosti



Rudolf Gális
předseda společnosti



MEMORANDUM O SPOLUPRÁCI

MEDZI

ČESKOU ASTRONOMICKOU SPOLOČNOSŤOU

www.astro.cz
Fričova 298
251 65 Ondřejov
Česká republika

zastúpenou

prof. RNDr. Petrem Heinzelem, DrSc.

predsedom spoločnosti

A

SLOVENSKOU ASTRONOMICKOU SPOLOČNOSŤOU
PRI SLOVENSKEJ AKADÉMII VIED

sas.astro.sk
Astronomický ústav SAV
059 60 Tatranská Lomnica
Slovenská republika

zastúpenou

doc. RNDr. Rudolfom Gálisom, PhD.

predsedom spoločnosti

Česká astronomická spoločnosť a Slovenská astronomická spoločnosť pri Slovenskej akadémii vied (ďalej „strany memoranda“), konajúc v rámci svojich stanov a ďalších organizačných ustanovení, uznávajú dôležitosť vytvorenia vhodných podmienok pre vzájomnú spoluprácu vo vedeckovýskumnej, odbornej, vzdelávacej, popularizačnej oblasti, ako aj pri výmene informácií, skúseností a najlepšej praxe

sa dohodli takto:

Článok 1

Oblasti a realizácia vzájomnej spolupráce

1. Strany memoranda nadviažu vzájomnú spoluprácu, ktorá bude zahŕňať najmä tieto oblasti:
 - a) vytvorenie vhodných podmienok, ktoré členom oboch strán memoranda umožnia spoločne sa podieľať na vedeckovýskumnej a odbornej činnosti (napr. v oblasti výskumu vesmíru, histórie astronómie, ochrany pred svetelným znečistením), ako aj na vzdelávacej, popularizačnej a publikačnej činnosti,
 - b) prípravu a organizáciu spoločných odborných a vzdelávacích aktivít: konferencií (napr. konferencie mladých astronómov), odborných seminárov, workshopov, pozorovacích kampaní (napr. premenných hviezd, slnečnej a hviezdnej aktivity) a expedícií (napr. za významnými astronomickými úkazmi) v oblastiach záujmu oboch strán memoranda,
 - c) zdieľanie (online) konferencií, seminárov a prednášok, ako aj vzájomné pozývanie členov na podujatia organizované jednotlivými stranami memoranda,
 - d) vzájomnú podporu, ako aj prípravu a organizáciu spoločných vedeckovýskumných, odborných, vzdelávacích a popularizačných projektov, ktoré budú predmetom záujmu oboch strán memoranda,
 - e) organizovanie spoločných pracovných stretnutí a konzultácií k riešeniu aktuálnych problémov v oblastiach záujmu oboch strán memoranda a za účelom koordinácie ďalšieho spoločného postupu.
2. Strany memoranda sa budú s dostatočným časovým predstihom informovať o plánovaných vedeckovýskumných, odborných, vzdelávacích a popularizačných aktivitách a podľa vlastného uváženia taktiež aj o iných aktivitách, ktoré patria do oblastí vzájomnej spolupráce tohto memoranda.
3. Vzájomná spolupráca a výmena informácií sa bude realizovať na všetkých úrovniach, od najvyššej, ktorú reprezentujú štatutárni zástupcovia a správne orgány strán memoranda, cez predstaviteľov odborných sekcií, skupín a komisií až po jednotlivých členov strán memoranda.

Článok 2

Iné dojednania

1. Strany memoranda sa zaväzujú, že sa budú bez zbytočného odkladu informovať o skutočnostiach, ktoré môžu mať vplyv na dohody a plnenia vyplývajúce z memoranda.
2. Strany memoranda sa zaväzujú, že informácie, ktoré si navzájom poskytnú v súvislosti s memorandom, budú chrániť proti zneužitiu v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi platnými v Českej republike a Slovenskej republike.
3. Strany memoranda vyhlasujú, že všetky plnenia vyplývajúce z memoranda poskytnú bezodplatne; všetky náklady, ktoré vzniknú v súvislosti s plnením memoranda, znáša každá strana memoranda samostatne.

4. Strany memoranda vyhlasujú, že jedenkrát ročne vyhodnotia vzájomnú spoluprácu v zmysle memoranda. Dlhodobú spoluprácu vyhodnotia v rámci zjazdov spoločností, na ktoré bude pozvaný zástupca druhej strany.

Článok 3 Záverečné ustanovenia

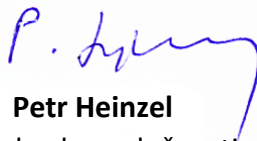
1. Toto memorandum nadobúda platnosť a účinnosť dňom jeho podpísania oboma stranami memoranda.
2. Zmeny a doplnenia memoranda je možné vykonať formou očíslovaných písomných dodatkov, podpísaných oboma stranami memoranda.
3. Memorandum sa uzatvára na dobu neurčitú. Odstúpenie od memoranda musí mať písomnú formu a musí byť doručené druhej strane memoranda. Účinky odstúpenia nastanú doručením písomného odstúpenia jednej strany memoranda druhej strane memoranda.
4. Memorandum je vyhotovené v dvoch rovnopisoch v slovenskom a českom jazyku, pričom obe znenia sú rovnocenné.

V Prahe dňa 18. septembra 2021

V Prahe dňa 18. septembra 2021

za Českú astronomickú spoločnosť

za Slovenskú astronomickú spoločnosť
pri Slovenskej akadémii vied


Petr Heinzl
predseda spoločnosti


Rudolf Gálik
predseda spoločnosti